

Germany-Kirchheimbolanden: Street-lighting equipment

OJ S 53/2014 15/03/2014

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Kirchheimbolanden

Postal address: Neue Allee 2

Town: Kirchheimbolanden

Postal code: 67292

Country: Germany

Contact person: Verbandsgemeinde Kirchheimbolanden

For the attention of: Herrn Udo Bauer

E-mail: udo.bauer@kirchheimbolanden.de

Telephone: +49 63524004400

Fax: +49 63524004600

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.kirchheimbolanden.de>

Additional information can be obtained from:

Official name: Rechtsanwälte Wurster, Wirsing, Kupfer Partnerschaft mbB

Postal address: Königstr. 36

Town: Stuttgart

Postal code: 70173

Country: Germany

For the attention of: Herrn Rechtsanwalt Alfred Bauer

E-mail: bauer@w2k.de

Telephone: +49 71122291948

Fax: +49 71122291945

Internet address: <http://www.w2k.de>

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

Public order and safety

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Lieferung und Montage von LED-Leuchten zur Straßenbeleuchtung in der Stadt Kirchheimbolanden.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: 67292 Kirchheimbolanden, Deutschland.

NUTS code DEB3D Donnersbergkreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Es sind 987 LED-Leuchten zur Straßenbeleuchtung zu liefern und an bestehenden Masten zu montieren. Vorhandene Straßenleuchten sind zu demontieren und zu entsorgen, soweit der Auftraggeber diese nicht anderweitig einsetzen möchte.

Es handelt sich um eine im Rahmen der Richtlinie zur Förderung von Klimaschutzprojekten in sozialen, kulturellen und öffentlichen Einrichtungen im Rahmen der Nationalen Klimaschutzinitiative geförderte Sanierungsmaßnahme.

II.1.6. CPV code(s)

34928500 Street-lighting equipment, 34993000 Road lights, 45316110 Installation of road lighting equipment

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Es werden entsprechend dem Zuwendungsbescheid (Förderkennzeichen 03KS5909) in Summe 987 Leuchten durch technische und dekorative LED-Leuchten (Pilzleuchten) ersetzt. Die Aufteilung in die beiden Lose nach technischen LED-Leuchten und dekorativen LED-Leuchten wird in den Verdingungsunterlagen mitgeteilt.

Estimated value excluding VAT:

Range: between 500 000 and 700 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Lieferung und Montage von dekorativen LED-Leuchten (LED-Pilzleuchten)

1) Short description

2) CPV code(s)

34928500 Street-lighting equipment

3) Quantity or scope

Wird in den Verdingungsunterlagen bekannt gegeben.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Lieferung und Montage von LED-Standardleuchten

1) Short description

2) CPV code(s)

34928500 Street-lighting equipment

3) Quantity or scope

Wird in den Verdingungsunterlagen bekannt gegeben.

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Verdingungsunterlagen, der Auftragnehmer hat sicherzustellen, dass die im Förderbescheid vorgesehenen Förderbedingungen eingehalten werden, soweit dies ihm rechtlich und tatsächlich möglich ist.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Verdingungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Gesamtschuldnerische Haftung.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Beachtung der Vorgaben des Fördermittelbescheids, weitere Details werden in den Verdingungsunterlagen mitgeteilt.

III.2. Conditions for participation

III.2.1.

Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Unternehmensdarstellung, aus der die bisherige Tätigkeit im ausgeschriebenen Bereich, die dort tätige Mitarbeiterzahl und die Gesellschaftsstruktur hervorgehen,

— Handelsregistrauszug/Gewerbezentralregistrauszug,

— Erklärung, dass die Gesamtabwicklung (Bewerbung, Angebot, Vergabe und Ausführung vor Ort) in deutscher Sprache erfolgt.

Ein Bewerber kann sich, auch als Mitglied einer Bewerbergemeinschaft, zum Nachweis seiner Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde (gemäß den Teilnahmebedingungen unter Abschnitt III.2.2) und III.2.3)) der Fähigkeiten anderer Unternehmen bedienen, ungeachtet des rechtlichen Charakters der zwischen ihm und diesen Unternehmen bestehenden Verbindungen („Eignungsleihe“). In diesem Fall hat der Bewerber diese anderen Unternehmen (Dritte) in seinem Teilnahmeantrag zu benennen und die unter Abschnitt III.2.2) und III.2.3) bezeichneten Unterlagen für diese Dritten in dem Umfang vorzulegen, in dem sich der Bewerber auf die Fähigkeiten der Dritten zum Nachweis der Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde beruft. Außerdem hat der Bewerber die unter Abschnitt III.2.1) Nr. (1) bis (3) aufgeführten Unterlagen jeweils auch von diesen benannten Dritten im Teilnahmeantrag beizubringen. Im Falle der Eignungsleihe ist der Auftragnehmer verpflichtet, diese/n benannten Dritten bei der Auftragsdurchführung in dem Umfang einzusetzen, wie er sich auf dessen/deren Fachkunde und/oder Leistungsfähigkeit beruft.

Beabsichtigen die nach Abschluss des Teilnahmewettbewerbs zur Angebotsabgabe aufgeforderten Bieter, Teile des Auftrags durch Unterauftragnehmer (Nachunternehmer /Subunternehmer, vgl. Art. 25 S. 1 Richtlinie 2004/18/EG) zu erbringen - ohne sich zugleich auf deren Leistungsfähigkeit und/oder Fachkunde zu berufen -, haben sie die hiervon betroffenen Auftrags-/Leistungsanteile im Angebot anzugeben und auf Verlangen der Vergabestelle den/die Unterauftragnehmer zu benennen sowie zum Nachweis der Zuverlässigkeit und Gesetzestreue des/der Unterauftragnehmer/s die unter Abschnitt III.2.1) Nr. (1) bis (3) aufgeführten Unterlagen für diese/n auf Verlangen vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Bilanzen bzw. Bilanzauszüge, die auch auf die Umsatzentwicklung der letzten 3 Jahre im ausgeschriebenen Bereich hinweisen,

— Nachweis des zuständigen Finanzamts betreffen die Abführung von Steuern,

— Nachweis der Sozialversicherungsbehörde betreffend die Abführung von Sozialversicherungsbeiträgen,

— Nachweis der Berufsgenossenschaft,

— Nachweis der Versicherungsgesellschaft,

— Eigenerklärung, dass eine eventuelle Garantieabwicklung mit dem Leuchtenhersteller erfolgt und die Garantie auch die unsachgemäße Montage, die Montage an dafür nicht geeigneten Orten und/oder Tragwerken, die unrichtige Behandlung und die Verwendung ungeeigneter Betriebsmaterialien umfasst. Es ist dabei zu erklären, dass der Auftragnehmer unverzüglich nach Anzeige des Mangels eine geeignete Verpackung zum Schutz der Leuchte stellt. Die Versandkosten werden vom Auftragnehmer übernommen und lediglich im Fall der unberechtigten Mängelrüge zurückerstattet. Der Leistungsumfang im Gewährleistungsfalle erfasst neben der Lieferung von Ersatzteilen oder dem Austausch kompletter Leuchten alle darüber hinausgehenden erforderlichen Leistungen und Aufwendungen, die notwendig sind, um den versprochenen Anlagenzustand herzustellen. Dies gilt insbesondere für Montage und Demontage von Leuchten, Transport der Leuchten, Fahrtkosten, Wegezeiten, Kosten für Steiger und andere Geräte, oder sonstige mit dem Tausch verbundene Kosten.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

- Darstellung der Erfahrungen im Umgang mit der Umsetzung von Maßnahmen im Rahmen von Förderprogrammen,
- Eigenerklärung, das bei Zuschlagserteilung im Juli 2014 die gesamten Leistungen bis 31.12.2014 erbracht werden können (in Abstimmung mit Hersteller), da Förderbedingungen die Umsetzung des Projekts in 2014 vorsehen,
- Darstellung der Anzahl und Qualifikation der für den ausgeschriebenen Bereich vorgesehenen Mitarbeiter bzw. Mitarbeiter Dritter,
- Darstellung der technischen Ausstattung in Bezug auf die Leistungserbringung im ausgeschriebenen Bereich.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Vorlage von mindestens 2 gleichartigen Referenzen im ausgeschriebenen Bereich der Sanierung der Straßenbeleuchtungsanlagen mittels LED-Leuchten (d. h. Austausch von mindestens 250 Leuchten) mit Angabe der Umrüstzeiten, des Auftraggebers, deren telefonischer Erreichbarkeit, des Leistungsumfangs und der Leistungszeit.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Restricted

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number 3: and Maximum number 5

Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Verfahren zur Bieterauswahl: die zum Nachweis der persönlichen Lage, der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit eingereichten Unterlagen werden hinsichtlich Vollständigkeit, Aussagekraft und Inhalt bewertet (max.: 45 Punkte). Ebenso werden die zum Nachweis der technischen Leistungsfähigkeit eingereichten Unterlagen (hier vor allem die Referenzangaben) bewertet (max.: 55 Punkte). Es ist nicht erforderlich, Originalbescheinigungen vorzulegen. Kopien und elektronische Dokumente werden akzeptiert. Die Bewerber, welche die Mindestpunktzahl von 70 Punkten erreicht haben, gelten als geeignet. Die Bewerber mit der höchsten Punktzahl werden zur Angebotsabgabe aufgefordert. Es werden höchstens 5 geeignete Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Bei Punktegleichstand entscheidet zwischen den punktgleichen Bewerbern das Los.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

Stadt Kirchheimbolanden 03KS5909

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.4.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other: Der Teilnahmeantrag ist als solcher zu kennzeichnen ("Teilnahmeantrag – Lieferung und Montage von LED-Leuchten zur Straßenbeleuchtung, Stadt Kirchheimbolanden FKZ 03KS5909 Nicht öffnen!") und bis zu der unter Abschnitt IV.3.4) genannten Frist bei der unter Abschnitt I.1) angegebenen Adresse in einem fest verschlossenen Umschlag einzureichen (§ 14 EG Abs. 2 S. 1 VOL/A). Der Teilnahmeantrag ist schriftlich im Original sowie in einfacher nicht beglaubigter Kopie (Papierform) einzureichen. Weiterhin ist eine elektronische Fassung des Teilnahmeantrages beizufügen. Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen ausschließlich per E-Mail an die unter I.1) (Kontaktstelle, die weitere Auskünfte erteilt) angegebene E-Mail-Adresse (bauer@w2k.de) zu richten. Eine Erstattung von Kosten /Aufwendungen für die Erstellung der Teilnahmeanträge, der Bemusterung wie der Angebotserstellung findet nicht statt.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Bei der Lieferung und Montage von LED-Leuchten für die Stadt Kirchheimbolanden handelt es sich um eine im Rahmen der Richtlinie zur Förderung von Klimaschutzprojekten in sozialen,

kulturellen und öffentlichen Einrichtungen im Rahmen der Nationalen Klimaschutzinitiative geförderten Sanierungsmaßnahme gemäß Zuwendungsbescheid des PtJ (Projektträger Jülich). Vertreter der Stadt Kirchheimbolanden werden im März eine ästhetische Bewertung von technischen LED-Leuchten und dekorativen LED-Leuchten vornehmen. Das Ergebnis der Bemusterung und Bewertung wird den ausgewählten Bietern mitgeteilt. Alternativangebote sind derart zulässig, als die Bieter jeweils mehrere Angebote abgeben können, bei denen dann auch jeweils anderweitige nicht bemusterte LED-Leuchten angeboten werden können. Diese erhalten allerdings keine Gewichtungspunkte im Bereich der ästhetischen Bewertung.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung -Geschäftsstelle-

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer kann bis zur Erteilung des Zuschlags eingeleitet werden. Der Zuschlag kann frühestens mit Ablauf der Informationsfrist von 15 Tagen erfolgen, § 101a GWB. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber. Auf den Tag des Zugangs der Information beim Bieter kommt es nicht an. Wird die Information per Fax oder auf elektronischem Weg versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Es ist vom Auftraggeber vorgesehen, die Information per Fax oder auf elektronischem Weg zu versenden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammern Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Klimaschutz, Energie und Landesplanung -Geschäftsstelle-

Postal address: Stiftsstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.rlp@mwkel.rlp.de

Telephone: +49 6131162234

Fax: +49 6131162113

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.3.2014